

32004R0917

30.4.2004.

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 163/83

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 917/2004**(2004. gada 29. aprīlis)****par sīki izstrādātiem noteikumiem, lai īstenotu Padomes Regulu (EK) Nr. 797/2004 par pasākumiem, lai uzlabotu biškopības produktu ražošanas un tirdzniecības vispārējos nosacījumus**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Regulu 797/2004/EK ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 6. pantu,

tā kā:

(1) Regulā (EK) Nr. 797/2004, ar ko aizstāj Padomes Regulu (EK) Nr. 1221/97 ⁽²⁾, noteikti pasākumi biškopības produktu ražošanas un tirdzniecības apstākļu uzlabošanai. Skaidrības labad jāatceļ Komisijas 1997. gada 20. novembra Regula (EK) Nr. 2300/97 par sīki izstrādātiem noteikumiem, kas jāievēro, ieviešot Padomes Regulu (EK) Nr. 1221/97, ar ko nosaka vispārīgus noteikumus pasākumu piemērošanai, lai uzlabotu medus ražošanu un tirdzniecību ⁽³⁾, un tā jāaizstāj ar jaunu regulu.

(2) Regulas (EK) Nr. 797/2004 1. pantā noteikts, ka dalībvalstis var izveidot biškopības programmas. Jānosaka galvenie elementi, kam jābūt iekļautiem šajās programmās, un termiņi, kādos tās jānosūta Komisijai.

(3) Jāierobežo Komisijas finansiālais atbalsts valstu programmām, nosakot katras dalībvalsts daļu no bišu saimju kopējā skaita Kopienā.

(4) Dalībvalstīm jāpārtrauc programmas, ko īsteno saskaņā ar šo regulu. Šie uzraudzības pasākumi jāpaziņo Komisijai.

(5) Programmas īstenojot, jānodrošina biškopības programmās un dažādās Kopienas politikās paredzēto pasākumu saskaņotība. Jo īpaši jānovērš pārmērīga kompensācija, kas rodas, apvienojot vairāku veidu atbalstu, kā arī citas pretrunas pasākumu definīcijās.

(6) Lai programmas īstenošanā pieļautu zināmu elastību, katra pasākuma finanšu apjoms var mainīties noteiktu procentu robežās, tomēr nepārsniedzot gada

programmas vispārējo maksimālo apjomu. Ja programmas īstenošanā ir ļauta zināma rīcības brīvība, Kopienas finansiālais ieguldījums nedrīkst pārsniegt 50 % no attiecīgās dalībvalsts faktiskajiem izdevumiem.

(7) Lai programmas īstenošanu padarītu elastīgāku, programmas pasākumus tās realizācijas laikā var mainīt, tomēr pārveidotajiem pasākumiem ir jābūt tādiem pašiem kā tiem pasākumiem, kas noteikti Padomes Regulā (EK) Nr. 797/2004.

(8) Jāpieņem noteikumi par valūtas kursa noteikšanu, ko izmanto, finansējot valstu programmas.

(9) Jāparedz noteikumi par to saturu, lai nodrošinātu, ka Regulas (EK) Nr. 797/2004 3. pantā minētie pētījumi tiek veikti saskaņoti un mūsdienīgi.

(10) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Putnu gaļas un olu pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 797/2004 1. pantā minētajās valstu programmās (turpmāk tekstā — "biškopības programmas"):

a) jāapraksta nozares stāvoklis, radot iespējas regulāri atjaunināt datus par tās struktūru pētījumā, kas minēts Regulas (EK) Nr. 797/2004 3. pantā;

b) jānorāda to mērķi;

c) sīki jāapraksta paredzētie pasākumi, norādot vienības izmaksas, kad tas vajadzīgs;

d) jānorāda paredzamās izmaksas un finansēšanas plāns sadalījumā pa gadiem valsts un reģionālā līmenī;

⁽¹⁾ OV L 125, 28.4.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 173, 1.7.1997., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 319, 21.11.1997., 4. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1387/2003 (OV L 196, 2.8.2003., 22. lpp.).

e) jānorāda piemērojamie normatīvie un administratīvie akti;

5. pants

f) jāuzskaita pārstāvības organizācijas un biškopības kooperatīvi, kas sadarbojušies, izstrādājot biškopības programmas;

g) jānosaka biškopības programmas uzraudzības un novērtēšanas noteikumi.

1. Līdz 2. panta 1. punktā minētajiem termiņiem dalībvalstis paziņo Komisijai pasākumus biškopībai, kas iekļauti valstu darbības programmās saskaņā ar Padomes Regulā (EK) Nr. 1260/1999 ⁽¹⁾ noteikto 1. un 2. mērķi.

2. Par vienu un to pašu pasākumu nevar vienlaikus saņemt maksājumus saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 797/2004 un kādu citu Kopienas atbalsta shēmu, jo īpaši Padomes Regulu (EK) Nr. 1257/1999 ⁽²⁾.

2. pants

1. Dalībvalstis paziņo savas biškopības programmas Komisijai līdz programmas triju gadu perioda pirmā gada 15. aprīlim.

6. pants

Taču 2004. gadā dalībvalstis paziņo savas biškopības programmas ne vēlāk kā līdz 15. maijam.

Atsevišķa pasākuma gada programmas finansējuma apjomu var palielināt vai samazināt ne vairāk kā par 20 % — ar nosacījumu, ka netiek pārsniegts gada programmas maksimālais apjoms un Kopienas ieguldījums konkrētās biškopības programmas finansējumā nepārsniedz 50 % no attiecīgās dalībvalsts izdevumiem.

2. Biškopības programmas izpildes gads tiek noteikts no attiecīgā gada 16. oktobra līdz nākamā gada 15. oktobrim.

7. pants

3. Biškopības programmas pasākumi, kas noteikti atsevišķi katram triju gadu perioda gadam, pilnībā jāīsteno līdz nākamā gada 31. augustam. Maksājumi jāveic izpildes laikā.

Biškopības programmu pasākumus izpildes gada laikā var mainīt, tomēr tiem jāatbilst Padomes Regulas (EK) Nr. 797/2004 2. panta noteikumiem un tie jāapstiprina saskaņā ar minētās regulas 5. pantu.

3. pants

Biškopības programmu Kopienas finansējuma daļa katrai dalībvalstij ierobežojama ar summu, kas atbilst tās daļai no bišu saimju kopējā skaita Kopienā, kā noteikts šīs regulas I pielikumā.

8. pants

Summu, kura minēta 3. pantā, nosaka, izmantojot valūtas kursu, kas ir spēkā 1. maijā gadā, kad programmu paziņo.

Tomēr, ja viena vai vairākas dalībvalstis 2. panta 1. punktā noteiktajos termiņos savas biškopības programmas nepaziņo vai neizmanto visu šā panta pirmajā daļā minētā Kopienas daļējā finansējuma summu, var palielināt pārējo dalībvalstu finansējuma daļu proporcionāli to daļai no bišu saimju kopējā skaita.

9. pants

Regulas (EK) Nr. 1221/97 3. pantā minētajos pētījumos ietvertie jautājumi norādīti šīs regulas II pielikumā.

4. pants

Kopā ar biškopības programmām dalībvalstis nosūta Komisijai dokumentus, kuros norādīts, kā šīs programmas tiks uzraudzītas.

10. pants

Regulu (EK) Nr. 2300/97 atceļ.

Uzraudzības pārbaūžu mērķis ir apliecināt atbilstību nosacījumiem, pēc kādiem saskaņā ar valstu programmām atbalsts piešķirts. Tajās ietilpst administratīvas pārbaudes un pārbaudes uz vietas.

11. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Pietiekamai apliecinājumi šajās pārbaudēs iegūstami no pilnvarotajiem maksātājiem.

⁽¹⁾ OV L 161, 26.6.1999., 1. lpp.
⁽²⁾ OV L 160, 26.6.1999., 80. lpp.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 29. aprīlī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Franz FISCHLER

I PIELIKUMS

Dalībvalsts	Reģistrēto bišu saimju skaits
Beļģija	100 000
Dānija	155 000
Vācija	893 000
Grieķija	1 380 000
Spānija	2 397 840
Francija	1 150 000
Īrija	20 000
Itālija	1 100 000
Luksemburga	10 213
Nīderlande	80 000
Austrija	336 139
Portugāle	590 000
Somija	47 000
Zviedrija	145 000
Apvienotā Karaliste	274 000
Kopā	8 678 192

II PIELIKUMS

9. pantā minētajā biškopības nozares struktūras pētījumā ietveramie jautājumi**1. Bišu saimes un biškopji**

Profesionālo biškopju bišu saimju skaits:

Bišu saimju kopējais skaits:

Profesionālo biškopju skaits (a):

Biškopju kopējais skaits:

2. Tirdzniecības struktūra

Ražošana (b): Tiešā pārdošana patērētājiem

Tiešā pārdošana mazumtirgotājiem

Pārdošana produkcijas izplatītājiem/sagatavošanai tirdzniecībai

Pārdošana ražotājiem

Imports: Pārdošana produkcijas izplatītājiem/sagatavošanai tirdzniecībai/ražotājiem

Eksports:

3. Cenas**4. Ražošanas izmaksas un ar produkcijas sagatavošanu tirdzniecībai saistītās izmaksas**

Pastāvīgās izmaksas

Mainīgās izmaksas:

- ja iespējams, sīkāks sadalījums, iekļaujot:
 - varroatozes apkarošanas izmaksas
 - ziemas barības izmaksas
 - iepakojuma (konteineru) izmaksas
 - vasaras ganību izmantošanas izmaksas

5. Medus kvalitāte

Īpaši sertifikāti: Padomes Regula (EEK) Nr. 2082/92 (1)

Izcelsmes norāde: Padomes Regula (EEK) Nr. 2081/92 (2)

Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes: Regula (EEK) Nr. 2081/92

Piezīmes:

- (a) Profesionāls biškopis ir persona, kas kopj vairāk par 150 bišu saimēm
- (b) Ja iespējams, norādīt medus veidus un uzņēmuma lielumu.

III PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Regula (EK) Nr. 2300/97	Šī regula
1. pants	1. pants
2. panta 1. punkts	2. panta 1. punkts
	2. panta 2. punkts
2. panta 2. punkts	2. panta 3. punkts
3. pants	3. pants
4. panta 1. punkts	4. panta pirmā un otrā daļa
4. panta 2. punkts	5. panta 1. punkts
4. panta 3. punkts	5. panta 2. punkts
4.a pants	6. pants
	7. pants
5. pants	8. pants
6. pants	9. pants
	10. pants
7. pants	11. pants
I pielikums	I pielikums
II pielikums	II pielikums
–	III pielikums